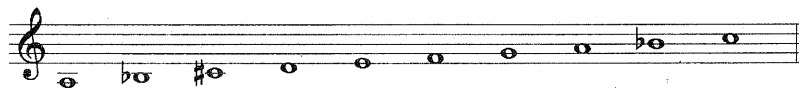


2. ΣΤΟΥ ΠΑΠΑ ΤΟ ΜΠΟΥΓΑΖΙ - ΣΤΟΥ ΡΑΡΑ ΤΟ ΒΟΥΓΑΖΙ [DOWN BY CAPE PAPAS]

Στου Πά - πα το - μπου γά---- ζι κά - τω στην Ι - κα -
 ριά στον ριά μπρα τσέ - ρα τα - ξι -- δεύ ει Πα να γιά μου μ' ό - λη τη συρ - μα - γιά ----- μπρα
 τσέ - ρα κι - νδυ - νεύ ει Πα να γιά - μου μ' ό - λη τη συρ - μα --- γιά μπρα - γιά Γυ



Στου Πάπα το μπουγάζι κάτω στην Ικαριά (δισ)
 μπρατσέρα ταξιδεύει - Παναγιά μου - μ' όλη τη συρμαγιά (δισ)
 Γυρίζει τριγυρίζει λιμάνι για να βρει (δισ)
 στα κύματα παλεύει - Παναγιά μου - ν' αράξει δεν μπορεί (δισ)
 Δεν θέλω την μπρατσέρα ούτε τη συρμαγιά (δισ)
 μόν' θέλω τους λεβέντες - Παναγιά μου - πουν' απ' την Ικαριά (δισ)

Στο χορευτικό αυτό τραγούδι δίνεται η εικόνα μιας μπρατσέρας που παλεύει με τα άγρια κύματα και τους ανέμους που φυσούν ασταμάτητα στον Πάπα το ακρωτήρι. Εκφράζεται η επιθυμία και η ευχή να σωθεί το Ικαριώτικο πλήρωμα, ακόμη κι αν χαθεί η μπρατσέρα.

Το τραγούδι είναι στροφικό. Κάθε μελωδική στροφή του τραγουδιού αποτελείται από δύο μέρη τα οποία επαναλαμβάνονται. Το α' μέρος καλύπτει τον πρώτο δεκατρισύλλαβο ιαμβικό στίχο και το β' μέρος τον δεύτερο δεκατρισύλλαβο στον οποίο παρεμβάλλεται το τετρασύλλαβο τσάκισμα (Παναγιά μου). Το α' μέρος της μελωδίας κινείται στο διατονικό εξάχορδο ρε - σι ύφεση , ενώ το β' μέρος κατέρχεται και στο χαμηλό χρωματικό τετράχορδο ρε - ντο δίεση - σι ύφεση - λα.

This song with its lively dance tune paints a vivid picture of a lugger struggling to round Cape Papas, battling the savage waves and the strong winds that blow incessantly round the headland. It expresses the hope and the desire that the Ikarian crew will come through safely, even if the ship should be lost.

The song is strophic. The melodic unit has two parts, each repeated once and each covering a full thirteen-syllable iambic line, the second line being broken - and extended - by a four-syllable interjection. The first melodic phrase is based on the diatonic hexachord (D-B flat), while the second also drops into the low chromatic tetrachord D-C sharp-B flat-A.

Down by Cape Papas, round the end of Ikaria (bis)
a lugger makes its way – Mother Mary – with cargo heavy-laden (bis)
She seeks a harbour safe, battling (bis)
desperately through the waves – Mother Mary – no anchorage can she find (bis)
I care not for the ship, or for the cargo in her hold, (bis)
keep safe her crew of brave young men – Mother Mary – sailors all from Ikaria (bis)